

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000015667

24/04/2018

NUEVOS ALMACENES, S A

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 Z.10 LOCAL 230 COMERCIAL

PLAZA GUATEMALA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
SEALAND GUAYAQUIL	1807	19/04/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MRKU2034683	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA MRKU 0203468 3 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MRKU2034683	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MRKU2034683	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO MRKU 0203468 3 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MRKU2034683	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MRKU2034683	INSPECCION IMPORT POR CONT MRKU 0203468 3 40 ft	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MRKU2034683	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MRKU2034683	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MRKU 0203468 3 40 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MRKU2034683	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

Documento No. 4004546

8711 644202 25/04/2018 14 21 39 0004

CODIGO CLIENTE 32375913

No. Documento 4004546

FACTURA 180000015667

EF: 1736.90 PR: 0.00

OB: 0.00 TOT: 1736.90

Realice tambien sus pagos de servicios en

Autorizaci3n No. : 02004546

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.

CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

PAGOS A TERCEROS

TRANSACCION UNICA - 8000

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	24/04/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.4024	
Uno Mil Setecientos Treinta y Seis GTQ y Noventa Centimos		Q 1,736.90
HSA		

CAE

6e30080fe98b556f4712fe2d54e03ff2e52ba0cb3b77a62eb2396409c815e46c



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00017545

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **17545**

Lugar y fecha: Document Place and date:	24/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	24/04/2018	Hora: Time:	03:44 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
China		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
0 m3		0.05		0 °C					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aeración: Ventilation period:							
0		0							
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
3 Contenedor 20, 7 Contenedor de 40"		0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									
PONU0200405-MRKU8390721-SUDU1880759-MRKU0456340-MSKU0480029-MRKU5695141-UESU4580292-MRKU0856067-MRKU2034683-MSKU8760860									
Rony Palma Reyes									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000017545

00017545

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 17545	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, S. A. TRESCIENTOS CUARENTA Y SIETE CON 91/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE/CHECK No.:		BANCO/BANK:	
TCQ 24/04/2018		POR Q / FOR Q ***347.91 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.40240	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:		QUETZALES	
José Sánchez Navichoque		Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000017545